INTERNATIONALE KURZFILM JURY

Die in diesem Jahr erstmalig gebildete Internationale Kurzfilm Jury vergibt Preise für Kurzfilme im Wettbewerb und im Panorama.

Die Mitglieder der Jury:

Andreas Dresen (Deutschland), Phyllis Mollet (Frankreich), Thom Palmen (Schweden)

Der *Goldene Berliner Bär* für den besten Kurzfilm geht an:

(A)TORZIJA
(A)Torsion
von Stefan Arsenijevic (Slowenien)

Der Preis der Jury (*Silberner Berliner Bär*) geht ex aequo an:

EN AUSENCIA
In Abwesenheit
von Lucía Cedrón (Argentinien)

und

ISCHOV TRAMWAI N° 9
Straßenbahn N° 9 fährt
von Stepan Koval (Ukraine)

PRIX UIP BERLIN

Eine Initiative von UIP und der Europäischen Filmakademie in Kooperation mit den Internationalen Filmfestspielen Berlin.

Der Preis ist mit € 2.000 dotiert und beinhaltet eine automatische Nominierung für den Europäischen Filmpreis 2003. Der Gewinner wird aus den Kurzfilmen des Wettbewerbs und des Panoramas gewählt.

Die Internationale Kurzfilm Jury vergibt den Preis an den Film:

(A)TORZIJA
(A)Torsion

Internationale Filmfestspiele Berlin

Presse

Potsdamer Strasse 5
10785 Berlin

Tel. +49•30•25920•707
Fax +49•30•25920•799

press@berlinale.de
www.berlinale.de

Ein Geschäftsbereich der Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin (KBB) GmbH

Seit dem 17.07.2002 i st die Haus der Kulturen der Welt GmbH (HKW) mit der Berliner Festspiele GmbH (BFS) zur Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin (KBB) GmbH rückwirkend zum 01.01.2002 verschmolzen. Alle Rechte und Pflichten der Berliner Festspiele GmbH gehen auf die Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin GmbH über.

Geschäftsführung:
Dieter Kosslick (Intendant Internationale Filmfestspiele Berlin),
Jürgen Maier (Kaufmännischer Geschäftsführer)
Dr. Hans-Georg Knopp,
Dr. Joachim Sartorius

Vorsitzende des Aufsichtsrats:
Dr. Christina Weiss

Handelsregister: Amtsgericht Charlottenburg Nr. 96 HRB 29357
USt ID DE 136 78 27 46

von Stefan Arsenijevic (Slowenien)

Dem Film gelingt ein großes, emotionales Bild für das Überleben und für die Kraft der Kunst in kriegerischen Zeiten.

Internationale Filmfestspiele Berlin

Presse

Potsdamer Strasse 5
10785 Berlin

Tel. +49•30•25920•707
Fax +49•30•25920•799

press@berlinale.de
www.berlinale.de

PANORAMA KURZFILMPREIS

Die Jury vergibt im Panorama folgende Preise:

Der Preis für den besten Kurzfilm im Panorama geht an

MISDEMEANOR
von Jonathan LeMond (USA)

In eindringlichen Bildern, völlig ohne Dialog und mit einer überragenden Hauptdarstellerin erzählt der Film die einfache und deshalb starke Geschichte einer jungen Obdachlosen, die ihr Gewissen wiederfindet, obwohl sie in einer gewissenlosen
Welt lebt.

Der Förderpreis der New York Film Academy geht an

MOGLEM BYC CZLOWIEKIEM
Ich hätte menschlich sein können
von Barbara Medajska (Polen)

Der eindringliche Dokumentarfilm porträtiert mit Zärtlichkeit Männer und Frauen, die zurückgezogen am Rande einer Industriezone überleben.

Eine lobende Erwähnung geht an den Film

UNDERDOG
von Eran Merav (Israel)

für die empfindsame Umsetzung einer einfachen Geschichte über den Schmerz und die Grausamkeiten unter Freunden in Zeiten der ersten Liebe.